

Euroopan unionin virallinen lehti

C 238



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

63. vuosikerta

20. heinäkuuta 2020

Sisältö

I *Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot*

SUOSITUKSET

Euroopan järjestelmäriskikomitea

2020/C 238/01	Euroopan järjestelmäriskikomitean suositus, annettu 25 päivänä toukokuuta 2020, vakuuspyynnöistä aiheutuvista likviditeettiriskeistä (EJRK/2020/6)	1
---------------	--	---

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2020/C 238/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9872 – Atlas/Permasteelisa) ⁽¹⁾	10
---------------	--	----

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2020/C 238/03	Euron kurssi — 17. heinäkuuta 2020	11
---------------	--	----

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2020/C 238/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9619 – CDC / EDF / ENGIE / La Poste) ⁽¹⁾	12
2020/C 238/05	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9787 – Česká spořitelna / Československá obchodní banka / Komerční banka / JV) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	14

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2020/C 238/06	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukainen muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen	16
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

SUOSITUKSET

EUROOPAN JÄRJESTELMÄRISKIKOMITEA

EUROOPAN JÄRJESTELMÄRISKIKOMITEAN SUOSITUS,

annettu 25 päivänä toukokuuta 2020,

vakuuspyynnöistä aiheutuvista likviditeettiriskeistä

(EJRK/2020/6)

(2020/C 238/01)

EUROOPAN JÄRJESTELMÄRISKIKOMITEAN HALLINTONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon finanssijärjestelmän makrotason vakauden valvonnasta Euroopan unionissa ja Euroopan järjestelmäriskikomitean perustamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1092/2010 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan b, d ja f alakohdan sekä 16–18 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan järjestelmäriskikomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 20 päivänä tammikuuta 2011 tehdyn Euroopan järjestelmäriskikomitean päätöksen EJRK/2011/1 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 3 kohdan e alakohdan sekä 18–20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Keskusvastapuolimääritys ja vakuuksien vaihto keskusvastapuolimäärityksen ulkopuolisissa transaktioissa hyödyttävät merkittävästi rahoitusvakautta, erityisesti mitä tulee vastapuoliriskin hallintaan. Johdannaisten keskusvastapuolimäärityksen lisääntyminen ja vakuuden asettaminen keskusvastapuolimäärityksen ulkopuolisille johdannaispositioille ovat merkittävästi vahvistaneet johdannaismarkkinoiden häiriönsietokykyä vuoden 2008 finanssikriisin jälkeen. Nämä uudistukset – joita on johtanut finanssimarkkinoiden vakauden valvontaryhmä G20-tasolla saavutettujen sopimusten perusteella – ovat auttaneet varmistamaan, etteivät markkinoiden viimeaikaiset häiriöt ole johtaneet vastapuoliriskiin liittyvään laajamittaiseen huoleen. Keskusvastapuolimääritys myös maksimoi nettoutusmahdollisuudet ja siten likviditeettiedut myös vaihtelumarginaaleihin liittyvissä maksuissa, jotka mekaanisesti heijastavat markkinahintojen liikkeitä.
- (2) Markkinahäiriöt, kuten varallisuushintojen jyrkät pudotukset ja markkinoiden korkea volatilitteetti, johtavat vaihtelumarginaalien kasvuun, ja ne voivat myös johtaa käteisvakuus-, hyödyke- tai johdannaispositioiden osalta merkittäviin alkumarginaaleja koskeviin vakuuspyyntöihin. Vakuudet vaikuttavat perustavanlaatuisesti tapaan, jolla keskusvastapuolet hallinnoivat vastapuoliriskiä, ja ne ovat erottamaton osa riskienhallintaa sekä tukevat järjestelmän häiriönsietokykyä.
- (3) Tällaisella markkinatilanteella voisi olla olennaisia vaikutuksia markkinaosapuolien likviditeetin hallinnan, rahoitustarpeiden ja mahdollisesti jopa vakavaraisuuden kannalta, jos likviditeettihäiriö johtaa omaisuuserien systemaattiseen pakkomyyntiin.
- (4) Viime kädessä merkittävistä markkinaliikkeistä ja vastaavista vakuuspyynnöistä johtuvat heijastusvaikutukset voivat vaarantaa rahoitusjärjestelmän vakauden.

⁽¹⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 58, 24.2.2011, s. 4.

- (5) COVID-19-pandemian puhkeaminen ja öljyn hinnan volatiliteetin viimeaikainen jyrkkä kasvu ovat aiheuttaneet muun muassa merkittäviä vakuuspyyntöjä keskusvastapuolimäärityksen alaan kuuluvilla ja sen ulkopuolisilla markkinoilla. Vuoden 2020 helmikuun puolivälistä lähtien alkumarginaalit ovat kasvaneet – enemmän noteerattujen johdannaisten kuin OTC-johdannaisten osalta – transaktioiden suuremman volyymin seurauksena sekä vakuusmallista kohtuvana reaktiona mahdollisesti suurempiin tappioihin tulevaisuudessa markkinoiden volatiliteetin kasvaessa. Lisäksi keskusvastapuolet ovat tehneet vakuuspyyntöjä ja keränneet suuria määriä markkinoiden liikehinnan kattavia päivänsisäisiä vaihtelumarginaaleja, joiden takaisinmaksu tapahtuu usein vasta seuraavana aamuna, mikä johtaa likviditeetin jäämiseen väliaikaisesti keskusvastapuolen tileille. Kahdenvälisten portfolioiden päivittäisten vaihtelumarginaalien maksuissa ja vastaanotoissa on todettu tapahtuneen merkittävää kasvua maaliskuussa.
- (6) Useat määräytösapuolet ovat havainneet erityisen voimakkaan kasvun alkumarginaaleissa, ja joillakin määräytösapuolilla on saattanut olla lisääntyneitä maksuvalmiusvaikeuksia. Mikään unionin alueelle sijoittautunut keskusvastapuoli ei kuitenkaan ole joutunut maksukyvyttömäksi. Likviditeettivaikeuksien johdosta vakuuspyynnöillä voi olla merkittävä vaikutus muihin laitoksiin kuin pankkeihin transaktioissa, jotka toteutetaan asiakasmäärityksenä tai keskusvastapuolimäärityksen ulkopuolella. Jatkossa markkinaosapuolten kyky kattaa vakuuspyynnöt tulee riippumaan volatiliteetin tulevasta tasosta ja markkinaosapuolten likviditeettinhallinnan jatkuvasta häiriönsietokyvystä.
- (7) Kaiken kaikkiaan likviditeettiriskin leviämistä voivat pahentaa keskittyneisyys keskusvastapuolten ja määräytösapuolten tasolla sekä keskusvastapuolten keskinäinen sidonnaisuus yhteisten määräytösapuolten, likviditeetin toimittajien, omaisuudensäilyttäjien tai sijoitusten vastapuolten kautta.
- (8) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012⁽³⁾ nojalla annettujen myötäsyklisyyden välttämistä koskevien teknisten standardien ja ohjeiden tarkoituksena on pienentää keskusvastapuolten edellyttämästä vakuudesta johtuvaa myötäsyklisyyden riskiä. Komission delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 153/2013⁽⁴⁾ on täsmennyksiä marginaalien ja vakuuksien myötäsyklisyydestä, jota kansallisten toimivaltaisten viranomaisten tulee tarkkailla. Vaikka Euroopan markkinarakenneasetusta koskevilla muutoksilla, joista säädettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/834⁽⁵⁾, parannetaan keskusvastapuolten ja määräytösapuolten väliseen vakuuden asettamiseen liittyvää avoimuutta, sama avoimuuden taso ei kuitenkaan ulotu määräytösapuolten ja niiden asiakkaiden väliseen suhteeseen.
- (9) Euroopan järjestelmäriskikomitea (EJRK) vastaa rahoitusjärjestelmän makrotason vakauden valvonnasta unionissa. Tämän tehtävän täyttämiseksi EJRK:n tulisi edistää rahoitusvakautteen kohdistuvien järjestelmäriskien estämistä ja pienentämistä, myös likviditeettiin liittyvien riskien osalta. Täyttäessään tehtävänsä EJRK arvioi rahoitusvakautteen kohdistuvia riskejä, jotka voivat syntyä suurien vakuuspyyntöjen johdosta, sekä tekee ehdotuksia näiden riskien pienentämiseksi.
- (10) EJRK tiedostaa koko rahoitusjärjestelmälle koituvien likviditeettisäästöjen hyödyt, jotka liittyvät keskusvastapuolimäärityksen mahdollistamaan monenväliseen nettoutukseen; lisäksi EJRK tunnustaa keskusvastapuolimäärityksen systeemiset edut rahoitusvakauden vahvistamisen kannalta tärkeänä keinona, jolla voidaan varmistaa ja kehittää terveitä riskienhallintakäytäntöjä luotto- ja likviditeettiriskien osalta.
- (11) Lisäksi EJRK tiedostaa, ettei vakuuksiin liittyvillä politiikkatoimilla saa vaarantaa mahdollisuutta suojautua vastapuoliriskiltä. Vastapuolten – mukaan lukien keskusvastapuolten määräytösapuolet ja niiden asiakkaat – tulisi varmistaa, että ne ylläpitävät riittävää likviditeettiä, jotta ne pystyisivät vastaamaan ajoissa vakuuspyyntöihin. Rahoitusvakauden näkökulmasta etua on kuitenkin myös toimilla, joilla varmistetaan, etteivät keskusvastapuolten riskienhallintaa koskevat päätökset tarpeettomasti kuormita määräytösapuolia, määräytösapuolten asiakkaita tai muita vastapuolia liiallisten suhdanteita myötäilevien ominaisuuksiensa vuoksi, jolloin ne voisivat tahattomasti aiheuttaa likviditeettivaikeuksia ja edelleen vakavaraisuuteen liittyviä ongelmia. EJRK odottaa, että keskusvastapuolet ryhtyvät näiden suositusten johdosta toimiin, joilla varmistetaan niiden riskienhallinnan ja häiriönsietokyvyn säilyminen terveellä pohjalla ja suojataan jatkossakin markkinaosapuolia maksukyvyttömyydestä aiheutuvilta tappioilta.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 648/2012, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä (EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 153/2013, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä keskusvastapuoliin liittyviä vaatimuksia koskevien teknisten sääntelystandardien osalta (EUVL L 52, 23.2.2013, s. 41).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/834, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta määräytösapuolisuuden, määräytösapuolisuuden keskeyttämisen, raportointivaatimusten, sellaisten OTC-johdannaisoppimusten riskien pienentämistekniikoiden, joille ei ole tehty keskusvastapuolimääritystä, kauppatietorekisterien rekisteröinnin ja valvonnan sekä kauppatietorekistereitä koskevien vaatimusten osalta (EUVL L 141, 28.5.2019, s. 42).

- (12) Suosituksilla A ja D pyritään varmistamaan, että alkumarginaaleihin (mukaan lukien korotetut marginaalit) ja vakuuksiin liittyviä nopeita ja merkittäviä (ja siten suhdanteita myötäileviä) muutoksia ja tavanomaista jyrkempiä vaikutuksia rajoitetaan i) keskusvastapuolten toimin, suhteessa niiden määritysosaapuoliin; ii) määritysosaapuolten toimin, suhteessa niiden asiakkaisiin; iii) kahdenvälisissä toimissa, kun vaikutukset johtuvat mekaanisesta luottoluokitukseen tukeutumisesta ja mahdollisesti myötäyskylisistä sisäisistä luottoluokitusmenetelmistä. Likviditeettisuunnitelmassa pitäisi pyrkiä mahdollisimman suureen ennustettavuuteen ja hallittavuuteen siten, että rajoitetaan odottamattomia ja merkittäviä vakuuspyyntöjä. Soveltamalla kohtuullisia ja täytöntöönpanokelpoisia irtisanomisaikoja kaikkiin vakuuksiin ja aliarvostusta koskeviin muutoksiin voitaisiin varmistaa, että markkinaosaapuolel voi sopeutua muutokseen asianmukaisesti.
- (13) Suosituksella B pyritään varmistamaan, että keskusvastapuolel sisällyttävät kokonaisvaltaisesti likviditeetin stressitestaukseen tapahtumat, jotka voisivat johtaa likviditeettivajeeseen, ja että luotaisiin kannustin parantaa likviditeettipalvelujen tarjoajiin nojautuvaa hallintoa. Tämä tulee kaiken kaikkiaan parantamaan markkinoiden häiriönsietokykyä, kun otetaan huomioon keskusvastapuolten välinen korkea keskittyneisyys ja sidonnaisuuden aste ja se, että varovainen likviditeetin hallinta yksittäisen keskusvastapuolen tasolla parantaisi tässä mielessä riskienhallintaa systeemisestä ja makrovakauden näkökulmasta.
- (14) Suosituksella C pyritään varmistamaan, että keskusvastapuolel vähentävät – samalla kun ne ylläpitävät taloudellista häiriönsietokykyä – päivän sisäisesti kerättävien vaihtelumarginaalien maksujen eriaikaisuutta sekä suunnittelevat vakuuksiensa rakenteen ja ajoituksen ennustettavalla tavalla ja välttämällä liiallisten ja mahdollisesti maksukyvyttömyyteen johtavien likviditeettivaikkeuksien aiheuttamista määritysosaapuolille.
- (15) Tämä suositus ei vaikuta keskuspankkien rahapolitiittiseen toimivaltaan unionissa.
- (16) EJRK:n suositukset julkaistaan sen jälkeen kun niille, joille suositus on osoitettu, on ilmoitettu julkaisemisaikaista, ja sen jälkeen kun EJRK:n hallintoneuvosto on ilmoittanut Euroopan unionin neuvostolle aiheestaan julkaista ne ja antanut neuvostolle mahdollisuuden ottaa tähän kantaa,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1 JAKSO

SUOSITUKSET

Suositus A – Tavanomaista jyrkempien vaikutusten rajoittaminen vakuuksia vaadittaessa

1. Suositetaan, että toimivaltaiset viranomaiset pyrkivät varmistamaan, että keskusvastapuolel analysoivat delegoidun asetuksen (EU) N:o 153/2013 28 artiklassa edellytetyjen toimintaperiaatteidensa toimivuuden akuuttien stressikausien aikana ja ilmoittavat löydöksistään toimivaltaiselle viranomaiselle.
2. Suositetaan, että toimivaltaiset viranomaiset pyrkivät varmistamaan, lain sallimissa rajoissa ja keskusvastapuolten taloudellisen häiriönsietokyvyn kanssa johdonmukaisella tavalla sekä ottaen huomioon suosituksen A 1 kohdan mukaan toteutetun analyysin löydökset, että
 - i) keskusvastapuolten mallit ja parametrit vakuusvaatimusten asettamiseksi sekä keskusvastapuolten toimintaperiaatteet ja menettelyt vakuuksien hyväksymistä ja arviointia sekä varovaisten aliarvostusprosenttien määrittämistä varten eivät tarpeettomasti tai kohtuuttomasti johda nopeisiin ja merkittäviin muutoksiin, aiheuttaen jyrkkiä vaikutuksia alkumarginaaleihin, mukaan lukien korotetut marginaalit ja vakuudet. Keskusvastapuolten tulisi varmistaa, että niiden malleissa, parametreissa, toimintaperiaateissa ja menettelyissä
 - a. käytetään yksityiskohtaista asteikkoa sisäisiä luottokelpoisuuden arviointimalleja varten ja sovelletaan progressiivista tarkastelua, jossa otetaan huomioon muutokset vakuusvaatimuksissa (korotukset mukaan luettuina) ja vakuusjärjestelyissä, eikä viivästytetä kohtuuttomasti luottoluokituksen alentamisen huomioon ottamista yleisissä riskienhallintamenettelyissä;
 - b. otetaan käyttöön suhdanteita myötäilevien piirteiden rajoittamiseksi kokonaisvaltainen menettely, joka perustuu asetuksen (EU) N:o 648/2012 41 artiklan myötäyskylisyyttä koskeviin sääntelyvaatimuksiin erityisesti luottoluokituksen alentamiseen liittyvissä tilanteissa.
 - ii) Sanotun vaikuttamatta asetuksen (EU) N:o 648/2012 49 artiklan soveltamiseen, keskusvastapuolel ilmoittavat toimivaltaisille viranomaisille ja toimivaltaiset viranomaiset edelleen asetuksen (EU) N:o 648/2012 18 artiklan mukaisesti perustetun kollegion jäsenille, jos keskusvastapuolel
 - a. kaventavat hyväksyttävien vakuuksien alaa;

- b. muuttavat olennaisesti vakuuksiin sovellettavaa aliarvostusta;
- c. vähentävät olennaisesti komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 153/2013 42 artiklan mukaan sovellettavia keskittymärajoja.

Nämä tiedot tulisi ilmoittaa riittävän aikaisin ennen täytäntöönpanoa, siltä osin kuin se ei haittaa riskienhallintapäätösten oikea-aikaista täytäntöönpanoa.

3. Suositetaan, että määritysosapuolten asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset, siinä määrin kuin se on lain mukaan sallittua, ovat jatkuvan valvonnan puitteissa yhteydessä määritysosapuoliin sen varmistamiseksi, etteivät määritysosapuolten riskienhallintamenettelyt, joita ne soveltavat tuottaessaan määrityspalveluja asiakkailleen, johda nopeisiin ja merkittäviin muutoksiin ja jyrkkiin vaikutuksiin vakuuspyyntöjen ja vakuuksien keräämisen kannalta – paitsi jos tällaiset äkilliset ja merkittävät muutokset ja jyrkät vaikutukset ovat vääjäämätön seuraus markkinoiden tapahtumista – eivätkä johda vakuusmenettelyihin luottoluokitusta alennettaessa ja etteivät ne olennaisesti heikennä määritysosapuolien käyttöön ottamien riskienhallintakäytäntöjen asianmukaisuutta tai vaikuta niiden häiriönsietokykyyn.
4. Suositetaan, että finanssialalla toimivien vastapuolien ja finanssialan ulkopuolisten vastapuolien, jotka tekevät keskusvastapuolimäärityksen ulkopuolisia OTC-johdannaissoleimuksia ja arvopapereilla toteutettavia rahoitustoimia, asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset pyrkivät varmistamaan, siinä määrin kuin se on lain mukaan sallittua, etteivät vastapuolten riskienhallintamenettelyt luottoluokitusten alentamisen yhteydessä johda nopeisiin ja merkittäviin muutoksiin tai jyrkkiin vaikutuksiin vakuuksien muutospyyntöjen, vakuuksien keräämisen tai vakuuskäytäntöjen kannalta. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi kannustamalla vastapuolia
 - i) käyttämään progressiivisia ja yksityiskohtaisia peräkkäisiä toimia luottoluokituksen alentamisen yhteydessä, osana yleisiä riskienhallinnan menettelyjä;
 - ii) soveltamaan kokonaisvaltaista lähestymistapaa suhdanteita myötäilevien piirteiden rajoittamiseksi asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklassa olevien sääntelyvaatimusten mukaisesti erityisesti luokitusten alentamisen yhteydessä.

Suositus B – Stressiskenaario tulevien likviditeettitarpeiden arviointia varten

1. Suositetaan, että Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA) tarkastelee uudelleen asetuksen (EU) N:o 648/2012 44 artiklan 2 kohdan nojalla kehitettyjä luonnoksia teknisiksi standardeiksi⁽⁶⁾ ja erityisesti näiden luonnosten 32 artiklan 4 kohtaa, jotta niihin sisällytettäisiin säännökset, joissa edellytetään, että keskusvastapuolet sisällyttävät asetuksen (EU) N:o 648/2012 44 artiklan mukaisiin stressiskenaarioihin tilanteen, jossa maksukyvyttömäksi tulee kaksi yhteisöä, jotka tarjoavat palveluja keskusvastapuolelle ja joiden maksukyvyttömyys voisi olennaisesti vaikuttaa keskusvastapuolen likviditeettiasemaan.
2. Siihen saakka, kunnes ESMA on ryhtynyt toimiin suosituksen B 1 kohdan noudattamiseksi ja mahdollinen asiaa koskeva unionin lainsäädäntö on saatettu voimaan, suositetaan, että toimivaltaiset viranomaiset pyrkivät lain sallimissa rajoissa varmistamaan, että asetuksen (EU) N:o 48/2012 44 artiklan mukaiset stressiskenaariot sisältävät tilanteen, jossa maksukyvyttömäksi tulee kaksi yhteisöä, jotka tarjoavat palveluja keskusvastapuolelle ja joiden maksukyvyttömyys voisi olennaisesti vaikuttaa keskusvastapuolen likviditeettiasemaan.
3. Suositetaan, että toimivaltaiset viranomaiset pyrkivät lain sallimissa rajoissa varmistamaan, että keskusvastapuolten toimenpiteet, joilla korjataan likviditeettitarpeiden kattamiseksi käytettävissä olevissa varoissa olevaa vajetta, joka on havaittu suosituksen B 2 tai 1 kohdassa tarkoitettuja täydentäviä stressiskenaarioita soveltaen, eivät asiaa koskevan unionin lainsäädännön voimaantulon jälkeen aiheuta määritysosapuolille lisätaakkaa markkinoiden stressikausina sovellettuna. Tämän vuoksi toimivaltaisten viranomaisten tulisi varmistaa, että keskusvastapuolet pyrkivät hankkimaan lisälikviditeettiä vaihtoehtoisista markkinalähteistä.
4. Suositetaan, että ESMA, yhdessä toimivaltaisten viranomaisten kanssa, on lain sallimissa rajoissa yhteydessä keskusvastapuoliin – ja mahdollisuuksien mukaan kolmansien maiden asianomaisiin viranomaisiin – koordinoitun maksuvalmiuden stressitestauksen toteuttamiseksi siten, että tässä yhteydessä myös otetaan huomioon kahden yhteisön maksukyvyttömyys suosituksen B 1 ja 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

⁽⁶⁾ Draft technical standards under Regulation (EU) No 648/2012 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on OTC Derivatives, CCPs and Trade Repositories (ESMA/2012/600).

Suositus C – Vakuuspyyntöihin liittyvien likviditeettivaikkeuksien rajoittaminen

1. Suositetaan, että toimivaltaiset viranomaiset pyrkivät varmistamaan, lainsäädännön sallimissa rajoissa ja tavalla, joka on yhteensopiva keskusvastapuolien asianmukaisten riskienhallintamenetelmien ja taloudellisen häiriönsietokyvyn kanssa, että keskusvastapuolet pyrkivät vakuuspyyntöjä tehdessään ja vakuuksia kerätessään välttämään tarpeettomien likviditeettivaikkeuksien tuottamista määräytösapuolille muun muassa seuraavin keinoin:
 - i) varmistetaan päivänsisäisesti pyydettyjen ja kerättyjen vakuuksien osalta ja siltä osin kuin se on toiminnallisesti ja oikeudellisesti mahdollista, että keskusvastapuolet täsmentävät erikseen
 - a. vakuuden, joka kattaa mahdolliset vastuut, mukaan lukien saman päivän aikana otetuista ja nettoutetuista positioista johtuvat vastuut;
 - b. vakuuden, joka kattaa kyseisen päivän markkinaliikkeistä johtuvat toteutuneet vastuut ja joka keskusvastapuolien tulisi pyrkiä keräämään ja maksamaan samana päivänä;
 - ii) kun määräytösapuoli on toimittanut alkumarginaalivakuuden, joka ylittää tilille rekisteröidyistä positioista johtuvan riskin kattamiseksi vaaditun vakuuden, mukaan lukien päivänsisäisesti nettoutetut positiot ja päivänsisäisesti syntyneet kasvaneet vastuut, varmistetaan, että keskusvastapuolet käyttävät ensisijaisesti, mikäli se on toiminnallisesti mahdollista, ylijäävän vakuuden osan ennen lisävakuuden keräämistä, paitsi jos määräytösapuoli vapaaehtoisesti antaa korotetun marginaalin. Tämä menettely tulisi toteuttaa ennustettavalla, avoimella ja oikein ajoitetulla tavalla;
 - iii) keskusvastapuolet varmistavat, että alkumarginaalien ja vaihtelumarginaalien keräämisessä sovellettava menettely ei aiheuta määräytösapuolten kannalta kohtuuttomia ja mahdollisesti muita likviditeettiriskejä aiheuttavia toiminnallisia vaikeuksia.
2. Suositetaan, että määräytösapuolten asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset tarkkailevat sekä tarvittaessa ovat yhteydessä määräytösapuoliin, lain sallimissa rajoissa ja asiaankuuluvien riskienhallintamenetelmien ja taloudellisen häiriönsietokyvyn edellyttämällä tavalla, jatkuvan valvonnan puitteissa siten, että määräytösapuolet pyrkivät välttämään asiakkailleen aiheutuvien tarpeettomien likviditeettivaikkeuksien syntymistä, kun ne tekevät luottoriskin rajoittamiseksi vakuuspyyntöjä ja keräävät alkumarginaaleja ja vaihtelumarginaaleja asiakkailtaan, mukaan lukien finanssialalla toimivat ja finanssialan ulkopuoliset vastapuolet. Tämä voitaisiin saavuttaa esimerkiksi varmistamalla, että
 - i) kun asiakas on toimittanut riittävän alkumarginaalin määräytösapuolelle kirjatusta positioista johtuvien riskien kattamiseksi, mukaan lukien päivänsisäisesti nettoutettavat positiot ja päivänsisäisesti syntyneet kasvaneet vastuut, määräytösapuolet käyttävät ensisijaisesti alkumarginaalivakuuden ylijäävää osaa ennen kuin keräävät lisävakuuksia, paitsi jos asiakas vapaaehtoisesti antaa korotetun marginaalin.
 - ii) määräytösapuolet varmistavat, että alkumarginaalien ja vaihtelumarginaalien keräämisessä sovellettava menettely ei aiheuta asiakkaiden kannalta kohtuuttomia ja mahdollisesti muita likviditeettiriskejä aiheuttavia toiminnallisia vaikeuksia.

Suositus D – myötäsyklisyyden vähentäminen asiakkaiden määrityspalvelujen ja arvopapereilla toteutettavien rahoitustoimien yhteydessä

1. Suositetaan, että asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset myötävaikuttavat kansainvälisellä tasolla käytävään keskusteluun osallistumalla kansainvälisten foorumien ja standardeja laativien elimien työhön soveltuvin osin asioissa, jotka koskevat marginaaleihin ja aliarvostukseen liittyvien käytäntöjen myötäsyklisyyden vähentämistä tarjottaessa asiakkaille palveluja, jotka liittyvät pörssissä kaupankäynnin kohteena oleviin johdannaisiin ja OTC-johdannaisiin riippumatta siitä, sovelletaanko niihin keskusvastapuolimääritystä vai ei. Tällaisissa keskusteluissa tulisi pyrkiä kehittämään globaaleja standardeja, jotka koskevat myötäsyklisyyden vähentämiseen liittyviä vähimmäisvaatimuksia näitä palveluja tarjottaessa.
2. Jos tällaisia globaaleja standardeja asetetaan, suositetaan, että Euroopan komissio harkitsee ehdotusta standardien voimaansaattamiseksi unionin lainsäädännössä.

2 JAKSO

SOVELTAMINEN

1. Määritelmät

1. Tässä suosituksessa käytetään seuraavia määritelmiä:

- a) 'toimivaltaisella viranomaisella' tarkoitetaan viranomaista, jonka jäsenvaltio on nimennyt asetuksen (EU) N:o 648/2012 22 artiklan mukaisesti;
- b) 'keskusvastapuolella' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 1 kohdassa;
- c) 'määrityksellä' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 3 kohdassa;
- d) 'määritysosapuolella' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 14 kohdassa;
- e) 'johdannaisella' tai 'johdannaisopimuksella' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 5 kohdassa;
- f) 'asianomaisella toimivaltaisella viranomaisella' tarkoitetaan toimivaltaista viranomaista, johon viitataan asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettussa lainsäädännössä ja toimivaltaista viranomaista, jonka jäsenvaltio on nimennyt asetuksen (EU) N:o 648/2012 10 artiklan 5 kohdan nojalla ja sen soveltamista varten;
- g) 'finanssialalla toimivalla vastapuolella' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 8 kohdassa;
- h) 'finanssialan ulkopuolisella vastapuolella' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 9 kohdassa;
- i) 'asiakkaalla' tarkoitetaan samaa kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 15 kohdassa;

2. Soveltamiskriteeri

Tätä suositusta sovellettaessa olisi kiinnitettävä asianmukaista huomiota suhteellisuusperiaatteeseen, ottaen huomioon myös kunkin suosituksen tavoite ja sisältö.

3. Seurannan aikarajat

Asetuksen (EU) N:o 1092/2010 17 artiklan 1 kohdan mukaan niiden, joille suositus on osoitettu, on ilmoitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle suositusten perusteella toteutetuista toimista ja perusteltava mahdollinen toimien toteuttamatta jättäminen. Ilmoitukset tulisi lähettää seuraavia määräaikoja noudattaen.

1. Suositus A

- a) Toimivaltaisia viranomaisia pyydetään toimittamaan 30 päivään marraskuuta 2020 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen A 1 ja 2 kohdan soveltamista koskeva lomake.
- b) Asianomaisia toimivaltaisia viranomaisia pyydetään toimittamaan 30 päivään marraskuuta 2020 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen A 3 ja 4 kohdan soveltamista koskeva lomake.

2. Suositus B

- a) ESMAa pyydetään toimittamaan 31 päivään joulukuuta 2021 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen B 1 kohdan soveltamista koskeva lomake.
- b) Toimivaltaisia viranomaisia pyydetään toimittamaan 30 päivään marraskuuta 2020 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen B 2, 3 ja 4 kohdan soveltamista koskeva lomake.

3. Suositus C

- a) Toimivaltaisia viranomaisia pyydetään toimittamaan 30 päivään marraskuuta 2020 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen C 1 kohdan soveltamista koskeva lomake.
- b) Määritysosapuolten asianomaisia toimivaltaisia viranomaisia pyydetään toimittamaan 30 päivään marraskuuta 2020 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen C 2 kohdan soveltamista koskeva lomake.

4. Suositus D

- a) Toimivaltaisista viranomaisista ja asianomaisista toimivaltaisista viranomaisista pyydetään toimittamaan 31 päivään joulukuuta 2021 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen D 1 kohdan soveltamista koskeva lomake.
- b) Komissiota pyydetään toimittamaan 31 päivään joulukuuta 2022 mennessä Euroopan parlamentille, neuvostolle ja EJRK:lle liitteessä I oleva, suosituksen D 2 kohdan soveltamista koskeva lomake.

4. Seuranta ja arviointi

1. EJRK:n hallintoneuvosto arvioi suosituksen kohteiden ilmoittamia toimia ja perusteluja sekä tarvittaessa päättää, onko yksittäinen suosituksen kohde jättänyt noudattamatta tätä suositusta perustelematta asianmukaisesti, miksi se ei ole ryhtynyt toimiin.
2. EJRK:n suositusten noudattamisen arviointia koskevassa ja arviointiin sovellettavaa menettelyä kuvaavassa käsikirjassa ⁽⁷⁾ esitetyjä menetelmiä ei sovelleta.

Tehty Frankfurt am Mainissa 25 päivänä toukokuuta 2020.

*EJRK:n sihteeristön päällikkö,
EJRK:n hallintoneuvoston puolesta*
Francesco MAZZAFERRO

⁽⁷⁾ EJRK:n suositusten noudattamisen arviointia koskeva käsikirja "Handbook on the assessment of compliance with ESRB recommendations", huhtikuu 2016, saatavilla osoitteessa https://www.esrb.europa.eu/pub/pdf/recommendations/160502_handbook.en.pdf

Liite I

Ilmoittaminen tämän suosituksen perusteella toteutetuista toimista**1. Suosituksen kohdetta koskevat tiedot**

Suositus	
Suosituksen kohteen kotimaa	
Laitos	
Vastaajan nimi ja yhteystiedot	
Ilmoituspäivä	

2. Toimista ilmoittaminen

Suositus	Noudatatteko suositusta? (kyllä / ei / ei sovellu)	Kuvaus toimista, jotka on toteutettu suosituksen noudattamisen varmistamiseksi	Suosituksen osittaista noudattamista tai noudattamatta jättämistä koskevat perustelut
Suositus A (1)			
Suositus A (2)			
Suositus A (3)			
Suositus A (4)			
Suositus B (1)			
Suositus B (2)			
Suositus B (3)			
Suositus B (4)			
Suositus C (1)			
Suositus C (2)			
Suositus D (1)			
Suositus D (2)			

3. Huomautukset

- Tätä lomaketta käytetään asetuksen (EU) N:o 1092/2010 17 artiklan 1 kohdassa edellytetyssä ilmoituksessa.
- Suosituksen kohteiden on toimitettava täytetty lomake EJRK:n sihteeristön kautta EJRK:lle, joko sähköisesti DARWINin kautta tarkoitukseen varatussa kansiossa tai sähköpostitse osoitteeseen notifications@esrb.europa.eu. EJRK:n sihteeristö toimittaa ilmoitukset Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle kootusti.
- Jos suositus ei sovellu, valitkaa kohdassa "Noudatatteko suositusta?" vaihtoehto "ei sovellu".

4. Suosituksen kohteiden odotetaan toimittavan kaikki suositusten soveltamiseen liittyvät asiaankuuluvat tiedot ja asiakirjat, mukaan lukien tiedot toteutettujen toimien sisällöstä ja ajoituksesta.
 5. Jos vastaanottaja noudattaa vaatimuksia vain osittain, sen olisi annettava täydellinen selvitys noudattamatta jättämisen laajuudesta sekä muita tietoja vaatimusten osittaisesta noudattamisesta. Selvityksessä olisi ilmoitettava selkeästi ne suosituksen olennaiset osat, joita suosituksen kohteet eivät noudata.
-

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9872 – Atlas/Permasteelisa)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 238/02)

Komissio päätti 15. heinäkuuta 2020 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32020M9872. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

17. heinäkuuta 2020

(2020/C 238/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1428	CAD	Kanadan dollaria	1,5510
JPY	Japanin jeniä	122,53	HKD	Hongkongin dollaria	8,8617
DKK	Tanskan kruunua	7,4453	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7463
GBP	Englannin puntaa	0,91078	SGD	Singaporen dollaria	1,5887
SEK	Ruotsin kruunua	10,3330	KRW	Etelä-Korean wonia	1 376,55
CHF	Sveitsin frangia	1,0753	ZAR	Etelä-Afrikan randia	19,0496
ISK	Islannin kruunua	160,20	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,9975
NOK	Norjan kruunua	10,5995	HRK	Kroatian kunaa	7,5380
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 793,45
CZK	Tšekin korunaa	26,682	MYR	Malesian ringgitiä	4,8723
HUF	Unkarin forinttia	353,72	PHP	Filippiinien pesoa	56,511
PLN	Puolan zlotya	4,4827	RUB	Venäjän ruplaa	81,8409
RON	Romanian leuta	4,8422	THB	Thaimaan bahtia	36,238
TRY	Turkin liiraa	7,8413	BRL	Brasilian realia	6,0839
AUD	Australian dollaria	1,6360	MXN	Meksikon pesoa	25,6132
			INR	Intian rupiaa	85,6700

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9619 – CDC / EDF / ENGIE / La Poste)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 238/04)

1. Komissio vastaanotti 10. heinäkuuta 2020 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- La Caisse des dépôts et consignations (CDC, Ranska)
- EDF Pulse Croissance Holding (Ranska) joka kuuluu yhtymään Électricité de France (EDF)
- ENGIE (Ranska)
- La Poste SA (Ranska), joka kuuluu yhtymään La Poste -konserniin ja joka on yrityksen CDC määräysvallassa.

CDC (mukaan lukien La Poste), EDF ja Engie hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan uudessa yhteisyrityksessä Archipels.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

Samasta yrityskeskittymästä ilmoitettiin komissiolle jo 19. toukokuuta 2020, mutta ilmoitus peruutettiin 22. kesäkuuta 2020.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- CDC on julkinen konserni, joka hoitaa yleishyödyllisiä tehtäviä valtion ja paikallisviranomaisten harjoittaman julkisen politiikan tukemiseksi.
- EDF toimii sähkömarkkinoilla pääasiassa Ranskassa ja ulkomailla. Digitaalipalveluja kohtaan tunnettavan luottamuksen alalla EDF:n ainoana toimintana on tarjota maksuton EDF-työkalu, joka toimii lohkoketjussa ja jonka avulla voidaan varmistaa EDF:n julkaiseman lehdistötiedotteen aitous.
- ENGIE on kansainvälinen teollisuus- ja palvelukonserni, joka toimii kaasu- ja sähköalalla sekä energiapalvelujen alalla. Se ei toimi digitaalipalveluja kohtaan tunnettavan luottamuksen alalla.
- La Poste on Ranskassa perinteinen postipalvelujen tarjoaja, joka on järjestäytynyt viiteen toimintasektoriin. La Banque Postale harjoittaa pankki- ja vakuutus toimintaa ja Numérique kehittää digitaalisia ratkaisuja ja palveluja erityisesti Docaposten kautta, jonka toimintaan kuuluu asiakkaiden tunnistaminen, sähköinen allekirjoitus ja sertifiointi.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9619 – CDC / EDF / ENGIE / La Poste

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9787 – Česká spořitelna / Československá obchodní banka / Komerční banka / JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 238/05)

1. Komissio vastaanotti 10. heinäkuuta 2020 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Česká spořitelna, a.s. (CS, Tšekki), joka kuuluu yritykseen Erste Group Bank AG (Itävalta)
- Československá obchodní banka, a.s. (ČSOB, Tšekki), joka kuuluu yritykseen KBC Group (Belgia)
- Komerční banka, a.s. (KB, Tšekki), joka kuuluu yritykseen Société Générale Group (Ranska)

CS, ČSOB ja KB hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan uudessa yhteisyrityksessä ("yhteisyritys", Tšekki).

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- CS: Tšekissä toimiva pankkiyhtiö, joka tarjoaa pankki- ja rahoituspalveluja yksityishenkilöille, pienille ja keskiuurille yrityksille, kunnille ja muille julkisoikeudellisille laitoksille sekä monikansallisille yrityksille ja rahoituslaitoksille.
- ČSOB: Tšekissä toimiva pankkiyhtiö, joka tarjoaa pankkituotteita ja -palveluja kaikille asiakasryhmille eli yksityishenkilöille, pienille ja keskiuurille yrityksille ja institutionaalisille asiakkaille.
- KB: Tšekissä ja Euroopan talousalueella toimiva pankkiyhtiö, joka tarjoaa laajaa valikoimaa vähittäis-, yritys- ja investointipankkipalveluja.
- Yhteisyritys tulee tarjoamaan sähköisiä tunnistuspalveluja Tšekissä.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9787 – Česká spořitelna / Československá obchodní banka / Komerční banka / JV

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukainen muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymistä koskevan hakemuksen julkaiseminen

(2020/C 238/06)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa muutoshakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 artiklassa tarkoitetulla tavalla kolmen kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta.

SUOJATUN ALKUPERÄNIMITYKSEN TAI SUOJATUN MAANTIETEELLISEN MERKINNÄN TUOTE-ERITELMÄN MUUN KUIN VÄHÄISEN MUUTOKSEN HYVÄKSYMISTÄ KOSKEVA HAKEMUS

Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukainen muutoksen hyväksymistä koskeva hakemus

”VINAGRE DE JEREZ”

EU-nro: PDO-ES-0723-AM01 – 18.12.2018

SAN (X) SMM ()

1. Hakijaryhmä ja oikeutettu etu

Consejo Regulador de las Denominaciones de Origen Protegidas ”Jerez-Xérès-Sherry”, ”Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda” ja ”Vinagre de Jerez” (suojattujen alkuperänimitysten ”Jerez-Xérès-Sherry”, ”Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda” ja ”Vinagre de Jerez” sääntelyneuvosto). Avenida Alcalde Álvaro Domecq n° 2. 11402 Jerez de la Frontera (Cádiz). Espanja. Puhelin +34 956332050. vinjerez@sherry.org

Andalusian itsehallintoalueen maatalouden, kalastuksen ja maaseudun kehittämisen alueosaston 12 päivänä helmikuuta 2018 antamalla määräyksellä, jolla hyväksytään alkuperänimitysten ”Jerez-Xérès-Sherry”, ”Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda” ja ”Vinagre de Jerez” sääntelyneuvoston toiminnasta annettu asetus, vahvistetaan, että sääntelyneuvosto on alkuperänimityksen ”Vinagre de Jerez” hallinnoinnista vastaava elin Andalusian elintarvikkeiden ja kalastustuotteiden laadusta 25 päivänä maaliskuuta 2011 annetun lain 2/2011 IV osaston III luvun ehtojen mukaisesti. Näin ollen sillä on oikeutettu etu tämän tuote-eritelmää koskevan muutoksen hakemiseen.

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Espanja

3. Eritelmän kohta, jota / kohdat, joita muutos koskee

- Tuotteen nimi
- Tuotteen kuvaus
- Maantieteellinen alue
- Alkuperätodisteet
- Tuotantomenetelmä
- Yhteys maantieteelliseen alkuperään
- Merkinnät
- Muu [täsmennettävä]

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

4. Muutoksen/muutosten tyyppi

- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n tuote-eritelmän muutos, jota ei voida pitää vähäisenä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.
- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n, jonka yhtenäistä asiakirjaa (tai vastaavaa) ei ole julkaistu, tuote-eritelmän muutos, jota ei voida pitää vähäisenä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.

5. Muutos/muutokset

Tuote-eritelämään ehdotetaan neljää olennaista muutosta, jotka vaikuttavat eritelmän eri osiin ja yhtenäiseen asiakirjaan ja jotka esitetään tässä ehdotettujen muutosten selventämiseksi:

5.1 Suojattujen viinietikoiden kuiva-aine- ja tuhkapitoisuutta koskevien vaatimusten poistaminen

Asianomaiset kohdat:

Tuote-eritelmän B.2 kohta ja yhtenäisen asiakirjan 3.2 kohta.

Aiempi teksti:

(...)

Vähimmäiskuiva-ainepitoisuus on 1,3 grammaa litrassa kokonaishappopitoisuudesta ja Vinagre de Jerez Gran Reserva -luokan viinietikassa vähintään 2,3 grammaa litrassa kokonaishappopitoisuudesta.

Tuhkapitoisuus on 2–7 grammaa litrassa lukuun ottamatta Vinagre de Jerez Gran Reserva -luokan viinietikkaa, jossa se on 4–8 grammaa litrassa.

Muutettu teksti:

(Nämä kaksi vaatimusta poistetaan B.2 kohdasta.)

Tuote-eritelmän F.4 kohta ja yhtenäisen asiakirjan 5.3 kohta.

Aiempi teksti:

(...)

Kypsytytys tammitynnyreissä ja viininvalmistamojen erityiset mikroilmasto-olosuhteet vaikuttavat myös siihen, että viinietikka saa kypsyttämisen aikana vähitellen sille ominaiset erityispiirteet. Käytetyn tynnyrytysin – amerikkalaisen tammitynnyrin, liotettuna pitkään sherryviineillä – mikro-oksidaatiokyky soveltuu erityisen hyvin viinietikan hitaaseen kypsyttämiseen ja mahdollistaa vanhentamisen aikana sellaisten ainesosien vähittäisen vapautumisen, jotka vakauttavat väriaineita, muodostavat polymeeriryhmiä ja saavat aikaan meripihkasta mahonkiin vaihtelevat sävyt, vaniljaiset vivahteet sekä maitokahvin ja paahdetun kahvin aromit. Toisaalta puun hemiselluloosan ansiosta vesipitoisuus laskee vähitellen haihtumisen kautta, mikä nostaa viinietikan kuiva-ainepitoisuutta, lisää mineraalisuoloja ja nostaa tuhkapitoisuutta. Näin ollen Vinagre de Jerez -luokan viinietikan kuiva-ainepitoisuuden on oltava vähintään 1,3 grammaa litrassa kokonaishappopitoisuudesta ja Vinagre de Jerez Gran Reserva -luokan viinietikassa vähintään 2,3 grammaa litrassa kokonaishappopitoisuudesta ja tuhkapitoisuuden on oltava 2–7 grammaa litrassa lukuun ottamatta Vinagre de Jerez Gran Reserva -luokan viinietikkaa, jossa sen on oltava 4–8 grammaa litrassa.

(...)

Muutettu teksti:

(...)

Kypsytytys tammitynnyreissä ja viininvalmistamojen erityiset mikroilmasto-olosuhteet vaikuttavat myös siihen, että viinietikka saa kypsyttämisen aikana vähitellen sille ominaiset erityispiirteet. Käytetyn tynnyrytysin – amerikkalaisen tammitynnyrin, liotettuna pitkään sherryviineillä – mikro-oksidaatiokyky soveltuu erityisen hyvin viinietikan hitaaseen kypsyttämiseen ja mahdollistaa vanhentamisen aikana sellaisten ainesosien vähittäisen vapautumisen, jotka vakauttavat väriaineita, muodostavat polymeeriryhmiä ja saavat aikaan meripihkasta mahonkiin vaihtelevat sävyt, vaniljaiset vivahteet sekä maitokahvin ja paahdetun kahvin aromit.

(...)

Muutoksen perustelu:

Viinietikoita koskevan yleisen lainsäädännön vaatimukset ylittävän vähimmäistuhka-ainepitoisuuden ja -kuiva-ainepitoisuuden vahvistaminen tuote-eritelmässä vastasi suojattujen viinietikoiden perinteisesti sisältämiä yleisiä arvoja. Ne olivat yleensä korkeampia viinietikan valmistukseen soveltuvan viinin raaka-aineen ominaisuuksien vuoksi, jotka ovat seurausta käytännöstä, jonka mukaan valmistukseen käytetään tietyllä tavalla puristettua rypälemehua (toinen puristus) ja sadonkorjuu tehdään pelkäästään käsin ja mukaan otetaan ranka. Kumpikin tekijä vaikutti suoraan viinietikan valmistukseen soveltuvan viinin tuhkapitoisuuteen ja kuiva-ainepitoisuuteen ja siten loppujen lopuksi tuloksena saatavaan viinietikkaan.

Nykyään lähes puolet alkuperänimityksen tuotantoalueella kasvavista rypäleistä korjataan koneellisesti viinintuottajien tekemien tekniikan parannusten vuoksi: esimerkiksi istutustiheys on mukautettu paremmin koneelliseen korjuuseen, viiniköynnökset koulitaan kasvamaan korkeammiksi ja käytetään sadonkorjuukoneita, jotka käsittelevät viiniköynnöksiä ja -rypäleitä paremmin. Kaikki tämä tarkoittaa, että suuri osa Vinagre de Jerez -viinietikan tuottamiseen soveltuvan viinin valmistukseen käytettävistä rypäleistä murskataan ilman rankaa, mikä vähentää huomattavasti tanniinien määrää ja siten myös tuhka- ja kuiva-ainepitoisuutta.

Vastaavasti tuottajilla on ollut tapana valmistaa hienompia ja tyylikkäämpiä viinietikoita, mikä on johtanut siihen, että käytetään entistä enemmän ensimmäisen puristuksen rypälemehua, jossa puristukseen käytetään hyvin pientä painetta ja jota parannetaan yleisesti lämpötilaa säätämällä. Tämä tarkoittaa puolestaan sitä, että näin valmistetut viinit ovat tuoksuvampia ja vivahteikkaampia mutta rakenteeltaan vähemmän moniulotteisia ja niiden tuhka- ja kuiva-ainepitoisuus on pienempi. On myös syytä pitää mielessä, että nämä kaksi parametria eivät välttämättä vaikuta viinietikan laatuun. Paljon tärkeämpää on aina se, että raaka-aine on hyvin viinijettyä, tervettä ja laadukasta ja ilmentää asianmukaisesti lajiketta ja aluetta.

Kaikista näistä syistä sääntelyneuvosto, jonka neuvonantajana on toiminut tätä varten perustettu tekninen komitea, ehdottaa näiden parametrien poistamista tuote-eritelmästä. Viinietikoita koskevan yleisen lainsäädännön säännöksiä sovelletaan edelleen.

5.2 Rypälemehun käyttö

Asianomaiset kohdat:

Tuote-eritelmän B.4 kohta ja yhtenäisen asiakirjan 3.2 kohta.

Aiempi teksti:

(...)

Lisäksi vastaavien viinilajikkeiden käytön perusteella erotetaan toisistaan seuraavan tyyppiset puolimakeat Vinagre de Jerez -viinietikat, jotka voivat kuulua mihin tahansa edellisessä kohdassa kuvattuun luokkaan:

- 1) "Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez": tällä nimityksellä suojattu viinietikka, johon lisätään kypsyttämisen prosessin aikana Pedro Ximénez -tyyppistä viiniä.
- 2) "Vinagre de Jerez al Moscatel": tällä nimityksellä suojattu viinietikka, johon lisätään kypsyttämisen prosessin aikana Pedro Moscatel -tyyppistä viiniä.

Muutettu teksti:

(...)

B.4.2. Seuraavan tyyppisiä puolimakeita Vinagre de Jerez -viinietikoita on jokaisessa edellä mainitussa luokassa:

- 1) "Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, johon lisätään tuotantoalueen Pedro Ximénez -viiniä tai hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden Pedro Ximénez -lajikkeen rypäleiden mehua ja johon lisätään neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi.
- 2) "Vinagre de Jerez al Moscatel": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, johon lisätään tuotantoalueen Moscatel-viiniä tai hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden Moscatel-lajikkeen rypäleiden mehua ja johon lisätään neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi.

Tuote-eritelmän C.5 kohta – ei vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan

Aiempi teksti:

Vinagre de Jerez -luokan viinietikan valmistuksessa sallittuja menetelmiä ovat seuraavat:

(...)

Vastaavasti Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez- ja Vinagre de Jerez al Moscatel -luokkien viinietikkaan on sallittua lisätä alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen väkevöityjä viinejä.

Muutettu teksti:

Vinagre de Jerez -luokan viinietikan valmistuksessa sallittuja menetelmiä ovat seuraavat:

(...)

Vastaavasti Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez- ja Vinagre de Jerez al Moscatel -luokkien viinietikkaan on sallittua lisätä alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viinivalmistamojen väkevöityjä viinejä, vastaavasti kuin on sallittua lisätä tuotantoalueen näiden lajikkeiden hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden rypäleiden mehua, johon on lisätty neutraalia viinivalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi. Viimeksi mainitun on myös oltava alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viinivalmistamojen tuottamaa.

Muutoksen perustelu:

Kun alkuperänimityksen tuote-eritelmä laadittiin, suojattujen viinietikoiden mahdollinen makeuttaminen puolimakean viinietikan valmistamiseksi rajoittui väkevöityihin viineihin, jotka valmistettiin Pedro Ximénez- tai Moscatel-lajikkeista alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvissa viinivalmistamoissa.

Se, että näiden viinien alkoholipitoisuuden on alkuperänimityksen "Jerez-Xérès-Sherry" tuote-eritelmän mukaisesti oltava 15 tilavuusprosenttia, rajoittaa niiden käyttömahdollisuuksia huomattavasti, koska se laimentaa kokonaishappopitoisuutta ja lisää alkoholipitoisuutta. Se voi puolestaan johtaa siihen, että pitoisuudet viinietikassa ylittävät näille parametreille tuote-eritelmässä asetetut rajat.

On syytä pitää mielessä, että näiden viinietikoiden laatutavoitteena on, että niissä on hieman makeutta ja mainitulle lajikkeille tyyppilliset aistinvaraiset ominaisuudet, jotka ovat alueelle hyvin ominaisia johtuen sekä lajikkeen ominaisuuksista että perinteisestä ylikypsyttämisen tai "asoleón" (auringossa paahtamisen) menetelmistä.

Näiden tuotantoalueen hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden lajikkeiden rypälemehun käyttö niin, että siihen lisätään neutraalia viinivalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia (jonka on oltava peräisin alkuperäisnimityksen "Jerez-Xérès-Sherry" rekisteriin kuuluvasta viinivalmistamosta) käymisen pysäyttämiseksi, mahdollistaa näiden lajikkeiden vivahteilla ja tarvittavalla makeudella hienovaraisesti paranneltujen suojattujen viinietikoiden valmistamisen ilman, että kokonaishappopitoisuus laimenee liikaa tai alkoholipitoisuus kasvaa huomattavasti.

5.3 Vinagre de Jerez -viinietikan puolimakeiden ja makeiden tyyppien suojaaminen

Asianomaiset kohdat:

Tuote-eritelmän B.2 kohta ja yhtenäisen asiakirjan 3.2 kohta.

Aiempi teksti:

Alkuperänimityksellä suojattujen viinietikoiden erityiset analyyttiset ominaisuudet ovat seuraavat:

Jäännösalkoholipitoisuus on enintään 3 tilavuusprosenttia lukuun ottamatta viinietikkaa, johon on lisätty Pedro Ximénez- tai Moscatel-viiniä ja jossa se on enintään 4 tilavuusprosenttia.

Kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna on vähintään 70 grammaa litrassa lukuun ottamatta viinietikkaa, johon on lisätty Pedro Ximénez- tai Moscatel-viiniä ja jossa se voi olla 60 grammaa litrassa. Gran Reserva -tyyppisissä viinietikoissa kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna on vähintään 80 grammaa litrassa.

(...)

Niissä Vinagre de Jerez -luokan viinietikoissa, joihin on lisätty Pedro Ximénez- tai Moscatel-viiniä, tämän tyyppisistä viineistä peräisin olevien pelkistävien aineiden pitoisuus on vähintään 60 grammaa litrassa.

Muutettu teksti:

Alkuperänimityksellä suojattujen viinietikoiden erityiset analyyttiset ominaisuudet ovat seuraavat:

Jäännösalkoholipitoisuus on enintään 3 tilavuusprosenttia lukuun ottamatta makeita tai puolimakeita viinietikoita, joissa se on enintään 4 tilavuusprosenttia.

Kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna on vähintään 70 grammaa litrassa lukuun ottamatta makeita tai puolimakeita viinietikoita, joissa se voi olla 60 grammaa litrassa. Gran Reserva -tyyppisissä viinietikoissa kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna on vähintään 80 grammaa litrassa.

(...)

Puolimakeassa Vinagre de Jerez -luokan viinietikassa pelkistävien aineiden pitoisuus on vähintään 60 grammaa litrassa.

Makeassa Vinagre de Jerez viinietikassa pelkistävien aineiden pitoisuus on vähintään 150 grammaa litrassa.

Tuote-eritelmän B.4 kohta ja yhtenäisen asiakirjan 3.2 kohta.

Aiempi teksti:

Suojatut viinietikat jaetaan niiden vanhentamisajan mukaan seuraaviin luokkiin:

(...)

Lisäksi vastaavien viinilajikkeiden käytön perusteella erotetaan toisistaan seuraavan tyyppiset puolimakeat Vinagre de Jerez -viinietikat, jotka voivat kuulua mihin tahansa edellisessä kohdassa kuvattuun luokkaan:

- 1) "Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez": tällä nimityksellä suojattu viinietikka, johon lisätään kypsyttämisen prosessin aikana Pedro Ximénez -tyyppistä viiniä.
- 2) "Vinagre de Jerez al Moscatel": tällä nimityksellä suojattu viinietikka, johon lisätään kypsyttämisen prosessin aikana Pedro Moscatel -tyyppistä viiniä.

Muutettu teksti:

B.4.1. Suojatut viinietikat jaetaan niiden vanhentamisajan mukaan seuraaviin luokkiin:

(...)

B.4.2 Seuraavan tyyppisiä puolimakeita Vinagre de Jerez -viinietikoita on jokaisessa edellä mainitussa luokassa:

- 1) "Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, johon lisätään tuotantoalueen Pedro Ximénez -viiniä tai hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden Pedro Ximénez -lajikkeen rypäleiden mehua ja johon lisätään neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi.
- 2) "Vinagre de Jerez al Moscatel": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, johon lisätään tuotantoalueen Moscatel-viiniä tai hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden Moscatel-lajikkeen rypäleiden mehua ja johon lisätään neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi.

B.4.3 Edellisessä kohdassa kuvatut viinietikat voidaan saattaa markkinoille Vinagre de Jerez Dulce -luokan viinietikkana, jos pelkistävien aineiden pitoisuus on niissä vähintään 150 grammaa litrassa.

Tuote-eritelmän C.5 kohta – ei vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan

Aiempi teksti:

Vinagre de Jerez -luokan viinietikan valmistuksessa sallittuja menetelmiä ovat seuraavat:

(...)

Vastaavasti Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez- ja Vinagre de Jerez al Moscatel -luokkien viinietikkaan on sallittua lisätä alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen väkevöityjä viinejä.

(...)

Muutettu teksti:

Vinagre de Jerez -luokan viinietikan valmistuksessa sallittuja menetelmiä ovat seuraavat:

(...)

Vastaavasti Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez- ja Vinagre de Jerez al Moscatel -luokkien viinietikkaan on sallittua lisätä alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen väkevöityjä viinejä, vastaavasti kuin on sallittua lisätä tuotantoalueen näiden lajikkeiden hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden rypäleiden mehua, johon on lisätty neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi. Viimeksi mainitun on myös oltava alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen tuottamaa.

Vinagre de Jerez Dulce -luokan viinietikan tapauksessa B.4 kohdassa määritellyn Pedro Ximénez- ja Moscatel-viinien tai rypälemehujen pelkistävien aineiden vähimmäispitoisuuden lisäksi on sallittava tiivistetyn rypälemehun ja väkevöidyn tiivistetyn rypälemehun käyttö.

(...)

Perustelu:

Kuten edellisessä kohdassa todettiin, nykyisen tuote-eritelmän mukaan eri vanhentamisaikoihin perustuvien eri luokkien tuotteet ("Vinagre de Jerez", "Vinagre de Jerez Reserva" ja "Vinagre de Jerez Gran Reserva") voidaan luokitella puolimakeiksi etikoiksi, jos niissä on pelkistäviä aineita vähintään 60 grammaa litrassa Pedro Ximénez- tai Moscatel-lajikkeista valmistettujen tarkoitukseen soveltuvien viinien käytön tuloksena.

Nämä puolimakeat viinietikat liittyvät kiistämättä suoraan alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattuihin perinteisiin väkevöityihin viineihin, joista "Vinagre de Jerez" on historiallisesti saanut alkunsa, ja lajikkeisiin, joita alueella käytetään perinteisesti näiden viinien valmistukseen. Siksi nyt ehdotetaan, että mahdollisten suojattujen viinietikoiden luettelo laajennetaan sisältämään Pedro Ximénez- tai Moscatel-viinillä makeutettujen lisäksi myös ne, joihin lisätään tiivistettyä rypälemehua tai väkevöityä tiivistettyä rypälemehua, koska näitä ainesosia käytetään laajasti myös Jerez-viinien makeuttamiseen.

Silloin olisi myös mahdollista lisätä näiden lajikkeiden makeutta, mikä mahdollistaisi sen, että tuloksena saatavassa viinietikassa olisi pelkistäviä aineita vähintään 150 grammaa litrassa. Tällä tasolla makeus on jo selvästi huomattavissa, samoin kuin alkuperänimityksen "Jerez-Xérès-Sherry" suojaamassa viinissä.

5.4 Tarkoitukseen soveltuvan viinin määritelmän muuttaminen ja raaka-aineluettelon parantaminen

Asianomainen kohta:

Tuote-eritelmän D kohta ja yhtenäisen asiakirjan 3.2 kohta

Aiempi teksti:

Alkuperänimityksellä "Vinagre de Jerez" suojattua viinietikkaa saadaan ainoastaan tarkoitukseen soveltuvien viinien etikahappokäymisen avulla.

(...)

Kyseiset viinit valmistetaan näitä viininimikkeitä koskevien eritelmien, suojatun alkuperänimityksen tuotantoalueelta peräisin olevan rypäleen alkuperää koskevien vaatimusten ja täytöntöönpanosäännöksissä vahvistettujen viininvalmistusmenetelmien mukaisesti.

Muutettu teksti:

Alkuperänimityksellä "Vinagre de Jerez" suojattua viinietikkaa saadaan tarkoitukseen soveltuvien viinien etikahappokäymisen avulla.

(...)

Kyseiset viinit valmistetaan näitä viininimikkeitä koskevien eritelmien, suojatun alkuperänimityksen tuotantoalueelta peräisin olevan rypäleen alkuperää koskevien vaatimusten ja täytöntöönpanosäännöksissä vahvistettujen viininvalmistusmenetelmien mukaisesti, sanotun kuitenkin vaikuttamatta siihen, että etikoitumisprosessin käynnistyminen itsestään voi aiheuttaa alkoholipitoisuuden pieneneminen alle kyseisessä lainsäädännössä asetetun rajan.

Lisäksi Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez- ja Vinagre de Jerez al Moscatel -luokkien viinietikkaan on sallittua lisätä alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen väkevöityjä viinejä, vastaavasti kuin on sallittua lisätä tuotantoalueen näiden lajikkeiden hyvin kypsien tai auringossa paahuttuneiden rypäleiden mehua, johon on lisätty neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi. Viimeksi mainitun on myös oltava alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen tuottamaa.

Vinagre de Jerez Dulce -luokan viinietikan tapauksessa tiivistetyn rypälemehun ja väkevöidyn tiivistetyn rypälemehun lisääminen on myös sallittua.

Perustelu:

D kohdan nykyinen sanamuoto mahdollistaa Vinagre de Jerez -viinietikan valmistamisen alkuperänimitysten "Jerez-Xérès-Sherry" ja "Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda" suojaamista viineistä, jotka täyttävät kyseisessä tuote-eritelmässä vahvistetut ehdot. On syytä muistaa, että Vinagre de Jerez -viinietikkaa on perinteisesti valmistettu kypsytyssprosessin viineistä, jotka ovat muuttuneet luonnollisesti etikaksi (etikoituneet) etikahappobakteerien vaikutuksesta.

Yksi edellä mainituissa eritelmissä asetettu ehto on, että näiden viinien tosiasiallisen vähimmäisalkoholipitoisuuden on oltava 15 tilavuusprosenttia. Luonnollinen etikoituminen tarkoittaa usein sitä, että osa alkoholista muuttuu etikahappoksi, mikä pienentää kokonaisalkoholipitoisuuden alle tämän rajan.

Siksi nyt ehdotetaan, että Vinagre de Jerez -luokan viinietikan tuote-eritelmässä sallitaan se, että tarkoitukseen sopivien viinien alkoholipitoisuus alittaa kussakin tuote-eritelmässä vahvistetun alarajan itsestään käynnistyvän etikoitumisprosessin tuloksena.

Raaka-aineiden luettelo täydennetään myös edellisissä kohdissa esitettyjen muutosten mukaisesti.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

"Vinagre de Jerez"

EU-nro: PDO-ES-0723-AM01 – 18.12.2018

SAN (X) SMM ()

1. Nimi

"Vinagre de Jerez"

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Espanja

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus

3.1 Tuotetyyppi

Luokka 1.8: muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.)

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

"Vinagre de Jerez" on tuotantoalueella valmistettujen tarkoitukseen soveltuvien viinien etikkahappokäymisestä saatava tuote, joka valmistetaan ja vanhennetaan tämän ilmoituksen 3.4 kohdassa kuvatuin perinteisin menetelmin ja jolla on jäljempänä kuvatut aistinvaraiset ja analyttiset ominaisuudet.

Alkuperänimityksellä suojattujen viinietikoiden erityiset analyttiset ominaisuudet ovat seuraavat:

- Jäännösalkoholipitoisuus on enintään 3 tilavuusprosenttia lukuun ottamatta makeita tai puolimakeita viinietikoita, joissa se on enintään 4 tilavuusprosenttia.
- Kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna on vähintään 70 grammaa litrassa lukuun ottamatta makeita tai puolimakeita viinietikoita, joissa se voi olla 60 grammaa litrassa. Gran Reserva -tyyppisissä viinietikoissa kokonaishappopitoisuus etikkahappona ilmaistuna on vähintään 80 grammaa litrassa.
- Sulfaattien enimmäispitoisuus on 3,5 grammaa litrassa.
- Puolimakeassa Vinagre de Jerez -luokan viinietikassa pelkistävien aineiden pitoisuus on vähintään 60 grammaa litrassa.
- Makeassa Vinagre de Jerez -viinietikassa pelkistävien aineiden pitoisuus on vähintään 150 grammaa litrassa.

Alkuperänimityksellä "Vinagre de Jerez" suojatun viinietikan väri vaihtelee kullasta mahonkiin, ja sen koostumus on sakea ja öljymäinen. Tuoksu on voimakas, hieman alkoholimainen, ja sitä hallitsevat viinin ja puun vivahteet. Maku on happamuudesta huolimatta miellyttävä ja viiptyy suussa pitkään.

Suojatut viinietikat jaetaan niiden vanhentamisajan mukaan seuraaviin luokkiin:

- a) "Vinagre de Jerez": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, jota vanhennetaan vähintään kuusi kuukautta.
- b) "Vinagre de Jerez Reserva": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, jota vanhennetaan vähintään kaksi vuotta.
- c) "Vinagre de Jerez Gran Reserva": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, jota vanhennetaan vähintään kymmenen vuotta.

Seuraavan tyyppisiä puolimakeita Vinagre de Jerez -viinietikoita on jokaisessa edellä mainitussa luokassa:

- "Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, johon lisätään tuotantoalueen Pedro Ximénez -viiniä tai hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden Pedro Ximénez -lajikkeen rypäleiden mehua ja johon lisätään neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi.
- "Vinagre de Jerez al Moscatel": tällä nimikkeellä suojattu viinietikka, johon lisätään tuotantoalueen Moscatel-viiniä tai hyvin kypsien tai auringossa paahtuneiden Moscatel-lajikkeen rypäleiden mehua ja johon lisätään neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi.

Edellisessä kohdassa kuvatut viinietikat voidaan saattaa markkinoille Vinagre de Jerez Dulce -luokan viinietikkana, jos pelkistävien aineiden pitoisuus on niissä vähintään 150 grammaa litrassa.

3.3 Rehu (vain eläinperäiset tuotteet) ja raaka-aineet (vain jalostetut tuotteet)

Alkuperänimityksellä "Vinagre de Jerez" suojattua viinietikkaa saadaan tarkoitukseen soveltuvien viinien etikahappokäymisen avulla.

Näin ollen Vinagre de Jerez -viinietikan raaka-aineena käytetään niin kutsuttuja "tarkoitukseen soveltuvia viinejä". Kyseiset viinit ovat peräisin viinietikan tuotantoalueella sijaitsevista viininvalmistamoista. Tuotantoalue on sama kuin alkuperänimityksillä "Jerez-Xérès-Sherry" ja "Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda" suojattujen tuotteiden tuotantoalue, ja näitä tuotteita voivat olla seuraavat:

- a) tietyn vuoden viinit, jotka toimitetaan niiden saavutettua luonnollisen alkoholipitoisuutensa.
- b) kypsytetyt viinit, joita on vanhennettu niitä koskevassa eritelmässä vahvistetun keskimääräisen vähimmäisaikajaksan ajan.

Kyseiset viinit valmistetaan näitä viininimikkeitä koskevien eritelmien, suojatun alkuperänimityksen tuotantoalueelta peräisin olevan rypäleen alkuperää koskevien vaatimusten ja täytöntönnöpanosäädöksissä vahvistettujen viininvalmistusmenetelmien mukaisesti, sanotun kuitenkin vaikuttamatta siihen, että etikoitumisprosessin käynnistyminen itsestään voi aiheuttaa alkoholipitoisuuden pieneneminen alle kyseisessä lainsäädännössä asetetun rajan.

Lisäksi Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez- ja Vinagre de Jerez al Moscatel -luokkien viinietikkaan on sallittua lisätä alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen väkevöityjä viinejä, vastaavasti kuin on sallittua lisätä tuotantoalueen näiden lajikkeiden hyvin kypsien tai auringossa paahutuneiden rypäleiden mehua, johon on lisätty neutraalia viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia käymisen pysäyttämiseksi. Viimeksi mainitun on myös oltava alkuperänimityksellä "Jerez-Xérès-Sherry" suojattujen tuotteiden tuotantoalueen rekistereihin kuuluvien viininvalmistamojen tuottamaa.

Vinagre de Jerez Dulce -luokan viinietikan tapauksessa tiivistetyn rypälemehun ja väkevöidyn tiivistetyn rypälemehun lisääminen on myös sallittua.

3.4 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

a) Denaturointi

Kaikki tarkoitukseen soveltuvat viinierät denaturoidaan etikoimalla niitä jonkin verran niiden saavuttua rekisteröityyn viininvalmistamoon. Etikoituminen saadaan aikaan lisäämällä viinierään riittävä määrä kyseisen valmistamon varastossa olevaa viinietikkaa siten, että saadun seoksen etikahappopitoisuudeksi tulee vähintään 1° Brixin asteikolla.

b) Etikoituminen

Etikoitumisessa on kyse viinin sisältämän alkoholin muuttumisesta etikahapoksi hapettavien bakteerien toiminnan kautta. Vinagre de Jerez -viinietikan valmistuksessa voidaan käyttää kahta eri menetelmää:

- 1) Toista menetelmää käyttävät viinietikkaa valmistavat viininvalmistamot (Bodegas de Elaboración de Vinagre): Ne ovat teollisuuslaitoksia, joilla on etikoimista varten erityiset säiliöt ("acetificador") joissa raaka-aine – tarkoitukseen soveltuva viini – muutetaan ohjatun etikahappokäymisprosessin avulla tarkoitukseen soveltuvaksi viinietikaksi.
- 2) Toista menetelmää käytetään viinietikan kypsyttämistä ja toimittamisesta vastaavissa viininvalmistamoissa (Bodegas de Crianza y Expedición de vinagres). Tässä menetelmässä etikoituminen tapahtuu samoissa puuastioissa, joita käytetään vanhentamiseen.

c) Vanhentaminen eli kypsyttäminen

Suojattujen viinietikoiden valmistuksen edellyttämä erityinen kypsytytys- tai vanhentamismenetelmä voi olla perinteinen solera-menetelmä ("criaderas y solera") (jossa tynnyrit järjestetään eri kerroksiin (criaderas) vanhentamisen eri asteiden mukaan niin, että vanhimmat ovat lattian (solera) tasolla ja alemman kerroksen tynnyreitä täytetään määräajoin ylemmän kerroksen viinietikalla) tai kypsyttäminen vuosikerroittain ("añadas"), jossa tarkoitukseen soveltuvia viinietikoita kypsytetään riittävän pitkään kullekin tyypille ominaisten aistinvaraisten ja analyttisten ominaisuuksien aikaansaamiseksi.

1) Vanhentamisastiat

Koko kypsytettävän viinietikan varasto säilytetään tilavuudeltaan enintään 1 000 litran puuastioissa, joita on aikaisemmin käytetty viinin vanhentamiseen. Säätelyneuvosto voi poikkeustapauksissa hyväksyä viinien kypsyttämisen myös tilavuudeltaan yli 1 000 litran puuastioissa edellyttäen, että niitä käytetään historiallisista syistä ja että säätelyneuvosto on rekisteröinyt tällaisen käyttötarkoituksen ennen eritelmän julkaisemista.

2) Keskimääräinen vähimmäisvanhentamisaika

Kaikkia viinietikoita on vanhennettava keskimäärin vähintään kuusi kuukautta ennen kulutukseen toimittamista. Vinagre de Jerez Reserva -luokan viinietikkaa vanhennetaan keskimäärin vähintään kaksi vuotta ja Vinagre de Jerez Gran Reserva -luokan viinietikkaa keskimäärin vähintään kymmenen vuotta.

Viinietikoissa, jotka valmistetaan kokonaan samasta vuosikerrasta ja jotka näin ollen kypsytetään sekoittamatta niitä missään vaiheessa eri sadon viinistä valmistettuun viinietikkaan, voidaan käyttää mainintaa "Añada" (vuosikerta) edellyttäen, että niitä on vanhennettu vähintään kaksi vuotta. Kyseinen maininta on yhteensopiva muiden 3.2. kohdassa lueteltujen mainintojen kanssa sillä edellytyksellä, että viinillä on kussakin tapauksessa vaaditut erityisominaisuudet.

3.5 Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, viipalointia, raastamista ja pakkaamista koskevat erityiset säännöt

Sellaisenaan käytettäväksi tarkoitettu Vinagre de Jerez -viinietikka pakataan lasista tai muusta sellaisesta materiaalista tehtyyn pakkaukseen, joka ei heikennä tuotteen erityisominaisuuksia eikä vähennä kyseiselle elintarvikkeelle kussakin vaiheessa hyväksytyä nimellistilavuutta.

Vinagre de Jerez -viinietikka voidaan pakata:

- 1) pullottamossa, jonka omistaa viinietikan kypsytttämisestä ja toimittamisesta vastaavan viininvalmistamon (Bodegas de Crianza y Expedición de vinagres) rekisteriin kirjattu yritys, tai
- 2) sääntelyneuvoston hyväksymässä pullottamossa, joka osallistuu ainoastaan viinietikan pakkaamiseen ja jonka omistaa tuotantoalueella tai sen ulkopuolella sijaitseva talouden toimija, joka hankkii rekisteröidyille yrityksille Vinagre de Jerez -viinietikan pakkaamattomana.

Molemmissa tapauksissa kyseisten pullottamoiden on hyväksynnän saadakseen osoitettava sääntelyneuvostolle täyttävänsä ne viinietikan pakkaamista koskevat lakisääteiset vaatimukset, joita niihin kullakin alueella sovelletaan. Lisäksi niillä on oltava käytössään laadunvalvontajärjestelmä, jonka avulla varmistetaan rekisteröidyiltä viininvalmistamoilta hankitun tuotteen täysi jäljitettävyyys ja sen asianmukainen käyttö.

3.6 Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, merkitsemistä koskevat erityiset säännöt

Pullotetun viinietikan etiketissä ja vastaetiketissä on oltava selkeästi esillä pakollinen maininta "Denominación de Origen Vinagre de Jerez" ja kyseessä olevan viinietikan tyyppi sekä kaikki sovellettavassa lainsäädännössä yleisesti määrätty tiedot. Lisäksi ne on varustettava sääntelyneuvoston antamalla varmistussinetillä tai vastaetiketillä, jossa on alkuperänimityksen tunnus sekä sääntelyneuvoston määräysten mukainen aakkosnumeerinen koodi tuotteen tunnistamista varten.

Sääntelyneuvosto varmistaa, että etiketit, joissa käytetään suojattua nimitystä "Vinagre de Jerez", ovat eritelmässä annettujen määräysten ja suojattuja alkuperänimityksiä koskevien erityisten etiketöintisääntöjen mukaiset.

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Vinagre de Jerez -viinietikan tuotantoalueeseen kuuluvat Cádizin maakunnan kunnat Jerez de la Frontera, El Puerto de Santa María, Sanlúcar de Barrameda, Trebujena, Chipiona, Rota, Puerto Real ja Chiclana de la Frontera sekä Sevillan maakunnan kunta Lebrija. Ne sijaitsevat itään Greenwichin pituuspiiristä 5° 49' läntistä pituutta ja etelään 36° 58' pohjoisesta leveydestä.

Edellä kuvattu tuotantoalue on sama kuin alkuperänimityksillä "Jerez-Xérès-Sherry" ja "Manzanilla – Sanlúcar de Barrameda" suojattujen tuotteiden tuotantoalue.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys

Vinagre de Jerez -viinietikan tuotantoalueen erityisyys liittyy historiallisiin, luontoa koskeviin ja inhimillisiin syihin:

a) Historialliset tekijät

Viininviljely sekä viinin ja viinietikan valmistus ovat kuuluneet olennaisesti Jerezin alueeseen kautta koko sen vuosituhantisen historian, joka ulottuu foinikalaisaikoihin saakka. Jerezin alueen sijainti esimerkiksi Cádizin ja Sevillan tärkeiden ja historiallisesti merkittävien kauppasatamien läheisyydessä ratkaisi sen, että paikallista viiniä ja viinietikkaa oli usein lastina sekä Amerikkaan että Pohjois-Euroopan markkinoille suuntaavissa aluksissa, sekä sen, että viinin ja viinietikan vanhentamiseen käytettiin amerikkalaisesta tammesta merentakaisissa siirtomaissa valmistettuja astioita. Myös solera-menetelmällä ("criaderas y soleras"), joka on aidosti osa Jerezin alueen viininviljelyä, on selvä historiallinen alkuperä, joka ulottuu 1600-luvulle ja johtuu tarpeesta vastata tasalaatuisen viinin ja viinietikan markkinakysyntään muuttuvista sadoista riippumatta.

b) Luontoon liittyvät tekijät

Tuotantoalueelle ominainen maasto on tasaista tai lievästi kumpuilevaa, ja rinteiden jyrkkyys vaihtelee 10 ja 15 prosentin välillä. Niiden maaperä on pääasiassa nimellä "albariza" tunnettua valkoista, pehmeän hiekkaista savimaata, joka pidättää hyvin kosteutta. Se koostuu kalkkikivistä, savesta ja kvartsista. Ilmasto on lämmin, talven minimilämpötila on noin 5 °C ja kesän maksimilämpötila noin 35 °C. Aurinko paistaa tuotantoalueella yli 300 päivää vuodessa ja keskimääräinen vuotuinen sademäärä on 600 l/m². Sateita saadaan pääasiassa marras-, joului- ja maaliskuussa. Tämän tekijän yhteydessä on kuitenkin otettava huomioon alueelle tyypillisen albariza-maalajin kyky pidättää kosteutta ja estää haihtumista. Lisäksi on mainittava alueella vallitsevien tuuliolojen merkittävä vaikutus ilmastoon. Yleisimmät tuulet ovat sisämaalta puhaltava kuiva ja kuuma itätuuli ja valtamereltä puhaltava länsituuli, joka saa aikaan korkean ilmankosteuden ja tasoittaa ilmastoa merkittävästi erityisesti kesällä.

c) Inhimilliset tekijät

Vinagre de Jerez -viinietikan vanhentamiseen pääasiallisesti käytetty solera-menetelmä ("criaderas y solera") on tuotantoalueen alkuperäinen kypsytysmenetelmä, samoin kuin tyypillisten amerikkalaisesta tammesta valmistettujen ja viinillä voimakkaasti liotettujen viinitynnyrien ("bota"), käyttö. Myös rakennustekniikalla on merkittävä vaikutus alkuperänimityksellä "Vinagre de Jerez" suojatun viinietikan ominaislaatuun. Viinietikan vanhennukseen käytetyissä viininvalmistamoissa on tavallisesti korkea harjakatto, minkä ansiosta sisätilojen suuri ilmamäärä tasaa ulkolämpötilojen vaihtelua. Seinät ovat yleensä riittävän paksut ja eristävät ja ikkunat sijaitsevat korkealla, jolloin ilma pääsee kiertämään ja on mahdollista hyödyntää yöllistä viileää länsituulta, mutta tynnyrit eivät kuitenkaan ole suoraan auringonvalossa.

5.2 Tuotteen erityisyys

Vinagre de Jerez -viinietikan erityisyyden osalta on ensisijaisesti mainittava sen valmistusraaka-aine: tarkoitukseen soveltuvat viinit. Tuotantoalueelta saadaan myös erityisominaisuuksiltaan todella ainutlaatuisia viinejä, joiden jotkin piirteet ovat selvästi havaittavissa Vinagre de Jerez -viinietikassa: kullasta mahonkiin ulottuva väriasteikko ja kevyesti alkoholimaiset tuoksut, joita hallitsevat viinin vivahteet ja puu.

Toisaalta alueen ilmasto-olosuhteet ja viininvalmistamojen rakennustekniset ominaisuudet, joiden avulla valmistamojen sisätiloihin luodaan erityinen mikroilmasto, ovat omiaan nostamaan kypsytyksen aikana viinietikan ainesosien pitoisuudet sellaiselle tasolle, että niiden maku viipyy suussa pitkään.

5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen tuotteen laatuun tai ominaisuuksiin

Kaikki mainitut pinnanmuodostuksen, maaperän ja ilmaston ominaispiirteet antavat tuotantoalueen viininviljelylle ne erottavat ominaispiirteet, jotka määräävät tarkoitukseen soveltuvien viinien ja vastaavasti myös niistä saatavan Vinagre de Jerez -viinietikan erityisominaisuudet suurelta osin. Luontoon liittyvillä tekijöillä on ratkaiseva vaikutus käytettävistä rypälajikkeista (Palomino, Moscatel ja Pedro Ximénez) saataviin tarkoitukseen soveltuviin viineihin. Vinagre de Jerez -viinietikan tuotantoalueen kaltaisella kuumalla alueella rypäleet kypsyvät siten yleensä nopeasti, ja erittäin sokeripitoisen rypälemehun happamuus on tavallisesti alhainen. Valon kokonaismäärä tuotantoalueella on viiniköynnöksen kasvukaudella huomattavan suuri, minkä ansiosta rypäleet kehittyvät ja kypsyvät hyvin. Tuotantoalueelle ovat tyypillisiä myös kuivat kesät, jotka ajoittuvat rypäleiden kypsymis- ja sadonkorjuukauteen ja jolloin puhaltava pääasiassa erittäin kuiva ja kuuma itätuuli. Samanaikaisesti Atlantin valtamereltä puhaltava huomattavan lämmin länsituuli aiheuttaa kesäisin usein yöllisiä tuulenvireitä, jotka tuovat mukanaan runsaasti kastetta, mikä lievittää alueen voimakkaan valoisuuden pahentamaa vesivajetta. Tässä suhteessa maa-aineksella, joka tunnetaan nimellä "albariza", on myös ratkaiseva vaikutus, sillä sen kosteuden pidätyskyvyn ansiosta maaperässä on käytettävissä vesivarjoja.

Toisaalta ikivanhojen, tarkasti valikoituneiden ja alueen ympäristöolosuhteisiin sidoksissa olevien hiivojen mukanaan tuomat ominaisuudet ovat tärkeä pääoma. Niin kutsutulla "Marco de Jerez" -viinialueella alkoholin valmistuksessa käytettävät hiivat käynnistävät viinin alkoholien ja polyalkoholien aineenvaihdunnan, jonka tuloksena syntyvät viinin sivuaineet ja viinin alkuperäiset ainesosat muuttuvat: glyserolipitoisuus vähenee, asetaldehydipitoisuus kasvaa ja esteröitymistuotteet lisääntyvät. Asetaldehydeistä puolestaan muodostuu asetoinia, joka yhdessä korkeampien alkoholien kanssa saa aikaan Vinagre de Jerez -viinietikalle ominaisen aromin. Jäännösalkoholin huomattavalla määrällä on myös erityisen suuri merkitys Vinagre de Jerez -viinietikan laadun ja yksilöllisten ominaisuuksien kannalta, sillä sen ansiosta syntyy esteröityjä yhdisteitä (pääasiassa etyyliasetaatia), jotka antavat viinietikalle moniulotteisemman rakenteen ja tasapainottavat etikoitumisessa syntyviä primääriaromeja.

Kypsytytys tammitynnyreissä ja viininvalmistamojen erityiset mikroilmasto-olosuhteet vaikuttavat myös siihen, että viinietikka saa kypsyttämisen aikana vähitellen sille ominaiset erityispiirteet. Käytetyn tynnyryyppin mikrooksideerisyky soveltuu erityisen hyvin viinietikan hitaaseen kypsyttämiseen ja mahdollistaa vanhentamisen aikana sellaisten ainesosien vähittäisen vapautumisen, jotka vakauttavat väriaineita, muodostavat polymeeriryhmiä ja saavat aikaan meripihkasta mahonkiin vaihtelevat sävyt, vaniljaiset vivahteet sekä maitokahvin ja paahdetun kahvin aromit.

Alueella pääasiallisesti käytetty kypsytyksen menetelmä ("criaderas y soleras") edistää merkittävästi viinietikan tasalaatuisuutta tasoittamalla eri vuosikertojen vaikutusta. Lisäksi Marco de Jerez -viinialueen viininvalmistamojen rakennustekniikka, joka on omiaan mikroilmasto-olosuhteiden säilyttämiseen, paitsi mahdollistaa viinietikan hitaan hapettumisen myös Vinagre de Jerez -viinietikan kypsyttämiseen käytettävien tynnyreiden säilyttämisen parhaissa mahdollisissa olosuhteissa.

Tuote-eritelman julkaisutiedot

(tämän asetuksen 6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta)

Muutetun tuote-eritelman saa käyttöön seuraavasta osoitteesta:

https://juntadeandalucia.es/export/drupaljda/Pliego_Vinagre_Jerez_modificado.pdf

tai menemällä aluehallituksen maatalous-, kalastus- ja maaseudun kehittämissministeriön kotisivulle (<https://juntadeandalucia.es/organismos/agriculturaganaderiapescaydesarrollosostenible.html>) ja seuraamalla polkua: "Áreas de actividad"/"Industrias y Cadena Agroalimentaria"/"Calidad"/"Denominaciones de calidad"/"Vinagres".

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI